



CHE RIGATA!

Nm. 5,9

88%CO Cotton - 12%PA Polyamide

36% Cotton - 52% Recycled Cotton - 12% Polyamide

Impiego: ad un filo su macchina rettilinea finezza 7 / 5.

Knitting instructions: at 1 ply on 7 / 5 gg flat bed machine.

Simboli di lavaggio:



Care label instructions:

Per ottenere una mano morbida e vaporosa, si consiglia di effettuare un leggero trattamento di follatura in acqua (PH7-8) ad una temperatura di 22°. **In caso di maglieria rigata è indispensabile il solo lavaggio a secco con solvente appropriato.** La durata del trattamento varia a seconda del tipo di mano che si vuole ottenere e del tipo di apparecchio utilizzato. Nell'ultimo risciacquo consigliamo di aggiungere un ammorbidente non ionogeno e, successivamente, di centrifugare facendo attenzione a non essiccare la maglia a temperature troppo elevate (max 60°C). Stirare con pressa a vapore. Lavaggio a mano a 30°C con sapone neutro, oppure a secco con solventi adatti. In caso di capi rigati con tinte forti e contrastanti è necessario lavare a secco. Asciugare su piano orizzontale.

In order to obtain a soft and fluffy handfeel we do suggest a light fulling treatment in water (PH7-8) at 22°. **In case of striped knitwear with contrasting colours it is very important dry cleaning only with suitable solvents.** The duration of the treatment depends on the kind of machine used and the desired handfeel. We do suggest to add a non-ionogenic softener during the last rise and then to proceed with a spin-dry cycle avoiding high temperatures (max 60°C). Iron with steaming press. We do recommend hand-washing at 30°C with neutral soap or dry cleaning whit suitable solvents. For striped garments with strong and contrasting colours it is recommended dry cleaning only. Dry flat avoiding twisting the garment.

Lavaggio 30°C. in acqua	Water 30°C.	
degrado:	degradation:	3/4
scarico cotone:	staining on cotton:	3/4
scarico poliammide:	staining on polyamide:	3/4
scarico acrilico:	staining on acrylic:	3/4

Lavaggio a secco:	Dry cleaning:	4
luce:	color fastness to light:	4
colori ecru e chiari	ecru and light colors	4
luce:	color fastness to light:	4
colori medi e scuri	medium and dark colors	

Le solidità dei colori indicati al lavaggio a 30°C sono effettuate in conformità norme UNI EN 20105-1999-C06/ISO 105-A1S ("Degradation") e sono ottenuti eseguendo una media valori della ns. cartella.

Color fastness values indicated for washing at 30°C are made in accordance with UNI EN 20105-1999-C06 / ISO 105-A1S and must be considered as an average for our shade card.

E' da considerare particolarità del prodotto e non difetto di produzione la presenza di peli neri e/o colorati, in quanto è una caratteristica dei filati prodotti con alte percentuali di fibra riciclata. L'operazione di roccatura può essere eseguita solo su macchine e da personale qualificato e, nel caso di effettiva necessità, Vi preghiamo di contattare il nostro Ufficio Tecnico. Non si accetteranno reclami per filato ri-roccato dall'utilizzatore senza autorizzazione. E' necessario effettuare, per ogni bagno, prove su capi pilota al fine di verificare i dati medi di rientro e garantire così la conformità delle taglie. Considerata la particolare costruzione del filo e l'elevato contenuto in percentuale di fibre riciclate, potrebbero verificarsi differenze di colore tra la cartella e il materiale consegnato. E' consigliato lavorare con dispositivi per il controllo dell'alimentazione, soprattutto su punto rasato e maglia unita. Alcuni parametri potrebbero variare a causa del punto maglia, finissaggio, stampa o altre operazioni che potrebbero dare origine a sostanziali modifiche strutturali. Si raccomanda di controllare i teli durante la lavorazione, in caso di problemi interrompere immediatamente la produzione ed informare il nostro ufficio tecnico. La venditrice non si assumerà nessuna responsabilità per contestazioni derivate da difettosità o incognite del prodotto, che comunque fossero già presenti nel filato campionato. E' quindi indispensabile che l'utilizzatore esegua accurati test in fase di campionatura. Non si accettano reclami per quantitativi superiori a 5 Kg di filato smacchinato ed in nessun caso capi finiti e/o confezionati. Trattandosi di un filato fantasia è da considerare uno scarto del 10% in fase di lavorazione. **E' da considerare come caratteristica ineliminabile di questa costruzione le differenze di aspetto tra pannelli diversi. E' da tenere in considerazione che il disegno può cambiare e interrompersi più volte anche nello stesso pannello. Queste caratteristiche sono da considerarsi inevitabili e rendono i capi realizzati "unicì".** **Attenzione nei cambi rocca, in quanto il disegno potrebbe ripartire dallo stesso punto della rocca precedente, per questo uno scarto del 10% deve essere considerato come ineliminabile e incluso nei costi di smacchinatura. Non potranno mai essere presi in considerazione reclami relativi a differenze di disegno o ad interruzioni di disegno. Non si accettano reclami.** L'utilizzo di detersivi contenenti sbiancanti ottici, altera la tonalità del colore originale. Questo filato non contiene coloranti che possono liberare le ammine vietate nel decreto legislativo tedesco del 15/07/94. Questo filato è conforme agli standards contemplati dal regolamento REACH.

The presence of black / coloured hairs should not be considered a defect of the product but a typical characteristic of yarns with a high content of recycle fibre. The winding operation must be done whit suitable machines and by skilled people only, please contact if necessary our Technical Department before proceeding. No claims will be accepted for yarn re-spooled by the user without authorization. It is necessary to carry out knitting tests on single colour since different colours of the same yarn quality may require different knitting machine tensions. We do recommend to test each single dye lot to verify the shrinkage. Considering the particular construction of the yarn kindly note the presence of black/coloured hairs and small colour differences compared to shade card standard may happen. We do recommend to use this yarn with alimentionation feeders especially in case of plain and jersey stitches. Some parameters may vary because of stitch, finishing, printing or any other procedure that may modify yarn's structure. Please carefully check knitted panels and to immediately stop knitting in case of defect and inform our Technical Department. Mill will not take any responsibility for claim coming from defects or unknowns of the product already remarked on sample yarn, accurate tests are so strongly necessary during this phase. Claims for amounts of yarn exceeding 5kg will not be accepted as well as any claim regarding finished and ready garments. For the particular structure of yarn kindly note a 10% of wastage must be considered. **Please consider as unavoidable characteristic of this constructions the differences in appearance between different panels are however desired and not removable. It must be taken into consideration the design can change and stop several times even in the same panel. Kindly note these features are not removable and make the garments 'unique'. Moreover please pay attention when changing cones since the design could start from the same point of the previous cone, for this reason a 10% scrap must be considered as unavoidable and included into the knitting costs. Claims relating to design differences will not be taken into consideration so no claims will be accepted.** The use of soap with optical bleaches does change the original colour tone. This quality does not contain dye-stuff which could set free the amines listed in to the German decree dated 15/07/94. This yarn complys the REACH regulation quality standards.



Colori disponibili per campionatura



Colours available for sample

Trattandosi di materiali riciclati la riproducibilità del colore richiede una tolleranza maggiore rispetto ai materiali vergini.

Being the yarn made of recycled materials the color reproducibility must be evaluated with flexibility.

Telo di cartella trattato a 22° per 2 minuti con ammorbidente silicico
Colour card swatch treated at 22° for 2 minutes with silicone softener